Jens Zimmermann

# HERMENEUTICS

A Very Short Introduction

**OXFORD** 

### Hermeneutics: A Very Short Introduction

'The Introduction clearly points to the major issues involved in hermeneutics. Jens Zimmermann writes excellently for a wide audience and the references to texting and to digital worlds gives it a contemporary feel.'

Graham Ward, Regius Professor of Divinity,
Christ Church Oxford,
Director of Graduate Studies

'Zimmermann offers one of the best short introductions to modern hermeneutics. The writing is at all times concise, clear and engaging. The author brilliantly evaluates the riches of this major intellectual tradition as well as revealing its ongoing creative influence on contemporary thought.'

Richard Kearney, Charles Seelig Professor at Boston College and author of Anatheism and Carnal Hermeneutics VERY SHORT INTRODUCTIONS are for anyone wanting a stimulating and accessible way into a new subject. They are written by experts, and have been translated into more than 40 different languages.

The Series began in 1995, and now covers a wide variety of topics in every discipline. The VSI library now contains over 400 volumes—a Very Short Introduction to everything from Psychology and Philosophy of Science to American History and Relativity—and continues to grow in every subject area.

### Very Short Introductions available now:

ACCOUNTING Christopher Nobes ADVERTISING Winston Fletcher AFRICAN AMERICAN RELIGION Eddie S. Glaude Ir. AFRICAN HISTORY John Parker and Richard Rathbone AFRICAN RELIGIONS Jacob K. Olupona AGNOSTICISM Robin Le Poidevin ALEXANDER THE GREAT Hugh Bowden ALGEBRA Peter M. Higgins AMERICAN HISTORY Paul S. Bover AMFRICAN IMMIGRATION David A. Gerber AMERICAN LEGAL HISTORY G. Edward White AMERICAN POLITICAL HISTORY Donald Critchlow AMERICAN POLITICAL PARTIES AND ELECTIONS L. Sandy Maisel AMERICAN POLITICS Richard M. Valelly THE AMERICAN PRESIDENCY Charles O. Jones THE AMERICAN REVOLUTION Robert I. Allison AMFRICAN SLAVERY Heather Andrea Williams THE AMERICAN WEST Stephen Aron AMERICAN WOMEN'S HISTORY Susan Ware ANAESTHESIA Aidan O'Donnell

ANARCHISM Colin Ward

ANCIENT EGYPT Ian Shaw

ANCIENT ASSYRIA Karen Radner

ANCIENT EGYPTIAN ART AND ARCHITECTURE Christina Riggs ANCIENT GREECE Paul Cartledge THE ANCIENT NEAR EAST Amanda H. Podany ANCIENT PHILOSOPHY Julia Annas ANCIENT WARFARE Harry Sidebottom ANGELS David Albert Iones ANGLICANISM Mark Chapman THE ANGLO-SAXON AGE John Blair THE ANIMAL KINGDOM Peter Holland ANIMAL RIGHTS David DeGrazia THE ANTARCTIC Klaus Dodds ANTISEMITISM Steven Beller ANXIFTY Daniel Freeman and Jason Freeman THE APOCRYPHAL GOSPELS Paul Foster ARCHAEOLOGY Paul Bahn ARCHITECTURE Andrew Ballantyne ARISTOCRACY William Doyle ARISTOTLE Jonathan Barnes ART HISTORY Dana Arnold ART THEORY Cynthia Freeland ASTROBIOLOGY David C. Catling ATHEISM Julian Baggini AUGUSTINE Henry Chadwick AUSTRALIA Kenneth Morgan AUTISM Uta Frith THE AVANT GARDE David Cottington THE AZTECS David Carrasco BACTERIA Sebastian G. B. Amyes BARTHES Ionathan Culler THE BEATS David Sterritt

BEAUTY Roger Scruton COMMUNISM Leslie Holmes BESTSELLERS John Sutherland COMPLEXITY John H. Holland THE BIBLE John Riches THE COMPUTER Darrel Ince BIBLICAL ARCHAEOLOGY Eric H. Cline CONFUCIANISM Daniel K. Gardner BIOGRAPHY Hermione Lee THE CONOUISTADORS THE BLUES Elijah Wald Matthew Restall and THE BOOK OF MORMON Felipe Fernández-Armesto Terryl Givens CONSCIENCE Paul Strohm BORDERS Alexander C. Diener and CONSCIOUSNESS Susan Blackmore Ioshua Hagen CONTEMPORARY ART THE BRAIN Michael O'Shea Julian Stallabrass THE BRITISH CONSTITUTION CONTEMPORARY FICTION Martin Loughlin Robert Eaglestone THE BRITISH EMPIRE Ashley Jackson CONTINENTAL PHILOSOPHY BRITISH POLITICS Anthony Wright Simon Critchley CORAL REEFS Charles Sheppard **BUDDHA Michael Carrithers** BUDDHISM Damien Keown CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY BUDDHIST FTHICS Damien Keown Jeremy Moon CORRUPTION Leslie Holmes BYZANTIUM Peter Sarris CANCER Nicholas James COSMOLOGY Peter Coles CAPITALISM James Fulcher CRIME FICTION Richard Bradford CATHOLICISM Gerald O'Collins CRIMINAL JUSTICE Iulian V. Roberts CAUSATION Stephen Mumford and CRITICAL THEORY Rani Lill Anjum Stephen Eric Bronner THE CELL Terence Allen and THE CRUSADES Christopher Tyerman Graham Cowling CRYPTOGRAPHY Fred Piper and THE CELTS Barry Cunliffe Sean Murphy CHAOS Leonard Smith THE CULTURAL REVOLUTION CHEMISTRY Peter Atkins Richard Curt Kraus CHILD PSYCHOLOGY Usha Goswami DADA AND SURREALISM CHILDREN'S LITERATURE David Hopkins Kimberley Reynolds DANTE Peter Hainsworth and CHINESE LITERATURE Sabina Knight David Robev CHOICE THEORY Michael Allingham DARWIN Jonathan Howard CHRISTIAN ART Beth Williamson THE DEAD SEA SCROLLS Timothy Lim CHRISTIAN ETHICS D. Stephen Long DEMOCRACY Bernard Crick CHRISTIANITY Linda Woodhead DERRIDA Simon Glendinnina CITIZENSHIP Richard Bellamy **DESCARTES Tom Sorell** CIVIL ENGINEERING David Muir Wood DESERTS Nick Middleton CLASSICAL LITERATURE William Allan DESIGN John Heskett CLASSICAL MYTHOLOGY DEVELOPMENTAL BIOLOGY Helen Morales Lewis Wolpert THE DEVIL Darren Oldridge CLASSICS Mary Beard and John Henderson DIASPORA Kevin Kenny CLAUSEWITZ Michael Howard DICTIONARIES Lynda Mugalestone CLIMATE Mark Maslin DINOSAURS David Norman THE COLD WAR Robert McMahon DIPLOMACY Joseph M. Siracusa COLONIAL AMERICA Alan Taylor DOCUMENTARY FILM COLONIAL LATIN AMERICAN Patricia Aufderheide LITERATURE Rolena Adorno DREAMING J. Allan Hobson COMEDY Matthew Revis DRUGS Leslie Iversen

DRUIDS Barry Cunliffe FREUD Anthony Storr EARLY MUSIC Thomas Forrest Kelly FUNDAMENTALISM Malise Ruthven THE EARTH Martin Redfern GALAXIES John Gribbin ECONOMICS Partha Dasgupta GALILEO Stillman Drake **EDUCATION Gary Thomas** GAME THEORY Ken Binmore EGYPTIAN MYTH Geraldine Pinch GANDHI Bhikhu Parekh FIGHTEENTH-CENTURY BRITAIN GENES Jonathan Slack GENIUS Andrew Robinson Paul Lanaford THE ELEMENTS Philip Ball GEOGRAPHY John Matthews and EMOTION Dylan Evans David Herbert EMPIRE Stephen Howe GEOPOLITICS Klaus Dodds FNGFLS Terrell Carver GERMAN LITERATURE Nicholas Boyle ENGINEERING David Blocklev GERMAN PHILOSOPHY ENGLISH LITERATURE Jonathan Bate Andrew Bowie THE ENLIGHTENMENT John Robertson GLOBAL CATASTROPHES Bill McGuire ENTREPRENEURSHIP Paul Westhead GLOBAL ECONOMIC HISTORY and Mike Wright Robert C. Allen ENVIRONMENTAL ECONOMICS GLOBALIZATION Manfred Steger Stephen Smith GOD John Bowker EPIDEMIOLOGY Rodolfo Saracci THE GOTHIC Nick Groom FTHICS Simon Blackburn GOVERNANCE Mark Bevir ETHNOMUSICOLOGY Timothy Rice THE GREAT DEPRESSION AND THE THE ETRUSCANS Christopher Smith NEW DEAL Eric Rauchway THE EUROPEAN UNION John Pinder HABERMAS James Gordon Finlayson and Simon Usherwood HAPPINESS Daniel M. Havbron **EVOLUTION Brian and** HEGEL Peter Singer Deborah Charlesworth HEIDEGGER Michael Inwood EXISTENTIALISM Thomas Flynn HERMENEUTICS lens Zimmermann EXPLORATION Stewart A. Weaver HERODOTUS Jennifer T. Roberts THE EYE Michael Land HIEROGLYPHS Penelope Wilson FAMILY LAW Jonathan Herring HINDUISM Kim Knott FASCISM Kevin Passmore HISTORY John H. Arnold FASHION Rebecca Arnold THE HISTORY OF ASTRONOMY Michael Hoskin FEMINISM Margaret Walters FILM Michael Wood THE HISTORY OF LIFE Michael Benton FILM MUSIC Kathryn Kalinak THE HISTORY OF MATHEMATICS THE FIRST WORLD WAR lacqueline Stedall Michael Howard THE HISTORY OF MEDICINE FOLK MUSIC Mark Slobin William Bynum THE HISTORY OF TIME FOOD John Krebs FORENSIC PSYCHOLOGY David Canter Leofranc Holford-Strevens FORENSIC SCIENCE lim Fraser HIV/AIDS Alan Whiteside FORESTS Jaboury Ghazoul HOBBES Richard Tuck FOSSILS Keith Thomson HORMONES Martin Luck FOUCAULT Gary Gutting HUMAN ANATOMY Leslie Klenerman FRACTALS Kenneth Falconer HUMAN EVOLUTION Bernard Wood FREE SPEECH Nigel Warburton HUMAN RIGHTS Andrew Clapham FREE WILL Thomas Pink HUMANISM Stephen Law FRENCH LITERATURE John D. Lyons HUME A. J. Ayer THE FRENCH REVOLUTION HUMOUR Noël Carroll

THE ICE AGE Iamie Woodward

William Dovle

IDFOLOGY Michael Freeden MAGIC Owen Davies INDIAN PHILOSOPHY Sue Hamilton MAGNA CARTA Nicholas Vincent INFECTIOUS DISEASE Marta L. Wayne MAGNETISM Stephen Blundell and Beniamin M. Bolker MALTHUS Donald Winch MANAGEMENT John Hendry INFORMATION Luciano Floridi INNOVATION Mark Dodgson and MAO Delia Davin David Gann MARINE BIOLOGY Philip V. Mladenov INTELLIGENCE lan |. Deary THE MARQUIS DE SADE John Phillips INTERNATIONAL MIGRATION MARTIN LUTHER Scott H. Hendrix MARTYRDOM Iolvon Mitchell Khalid Koser INTERNATIONAL RELATIONS MARX Peter Singer Paul Wilkinson MATERIALS Christopher Hall MATHEMATICS Timothy Gowers INTERNATIONAL SECURITY Christopher S. Browning THE MEANING OF LIFE Terry Eagleton IRAN Ali M. Ansari MEDICAL ETHICS Tony Hope ISLAM Malise Ruthven MEDICAL LAW Charles Foster ISLAMIC HISTORY Adam Silverstein MEDIEVAL BRITAIN John Gillingham ITALIAN LITERATURE and Ralph A. Griffiths Peter Hainsworth and David Robev MEDIEVAL LITERATURE JESUS Richard Bauckham Elaine Treharne JOURNALISM Ian Hargreaves MEMORY Jonathan K. Foster JUDAISM Norman Solomon METAPHYSICS Stephen Mumford JUNG Anthony Stevens MICHAEL FARADAY Frank A. J. L. James KABBALAH Joseph Dan MICROBIOLOGY Nicholas P. Money KAFKA Ritchie Robertson MICROECONOMICS Avinash Dixit KANT Roger Scruton MICROSCOPY Terence Allen KEYNES Robert Skidelsky THE MIDDLE AGES Miri Rubin KIERKEGAARD Patrick Gardiner MINERALS David Vaughan KNOWLEDGE Jennifer Nagel MODERN ART David Cottington THE KORAN Michael Cook MODERN CHINA Rana Mitter LANDSCAPE ARCHITECTURE MODERN FRANCE Vanessa R. Schwartz Ian H. Thompson MODERN IRELAND Senia Pašeta LANDSCAPES AND MODERN JAPAN GEOMORPHOLOGY Christopher Goto-Iones Andrew Goudie and Heather Viles MODERN LATIN AMERICAN LANGUAGES Stephen R. Anderson LITERATURE LATE ANTIOUITY Gillian Clark Roberto González Echevarría LAW Raymond Wacks MODERN WAR Richard English THE LAWS OF THERMODYNAMICS MODERNISM Christopher Butler Peter Atkins MOLECULES Philip Ball LEADERSHIP Keith Grint THE MONGOLS Morris Rossabi LIBERALISM Michael Freeden MORMONISM LIGHT Ian Walmslev Richard Lyman Bushman LINCOLN Allen C. Guelzo MOUNTAINS Martin F. Price LINGUISTICS Peter Matthews MUHAMMAD Ionathan A. C. Brown MULTICULTURALISM Ali Rattansi LITERARY THEORY Ionathan Culler LOCKE John Dunn MUSIC Nicholas Cook LOGIC Graham Priest MYTH Robert A. Segal LOVE Ronald de Sousa THE NAPOLEONIC WARS

Mike Rapport

NATIONALISM Steven Grosby

MACHIAVELLI Quentin Skinner

MADNESS Andrew Scull

NELSON MANDELA Elleke Boehmer NEOLIBERALISM Manfred Steger and Ravi Rov NETWORKS Guido Caldarelli and Michele Catanzaro THE NEW TESTAMENT Luke Timothy Johnson THE NEW TESTAMENT AS LITERATURE Kyle Keefer NEWTON Robert Iliffe NIETZSCHE Michael Tanner NINETEENTH-CENTURY BRITAIN Christopher Harvie and H. C. G. Matthew THE NORMAN CONOUEST George Garnett NORTH AMERICAN INDIANS Theda Perdue and Michael D. Green NORTHERN IREIAND Marc Mulholland NOTHING Frank Close NUCLEAR PHYSICS Frank Close NUCLEAR POWER Maxwell Irvine NUCLEAR WEAPONS

Joseph M. Siracusa
NUMBERS Peter M. Higgins
NUTRITION David A. Bender
OBJECTIVITY Stephen Gaukroger
THE OLD TESTAMENT
Michael D. Coogan

THE ORCHESTRA D. Kern Holoman ORGANIZATIONS Mary lo Hatch PAGANISM Owen Davies THE PAIFSTINIAN-ISRAFII CONFLICT Martin Bunton PARTICIE PHYSICS Frank Close PAUL E. P. Sanders PEACE Oliver P. Richmond PENTECOSTALISM William K. Kay THE PERIODIC TABLE Eric R. Scerri PHILOSOPHY Edward Craig PHILOSOPHY IN THE ISLAMIC WORLD Peter Adamson PHILOSOPHY OF LAW Raymond Wacks PHILOSOPHY OF SCIENCE

PHOTOGRAPHY Steve Edwards PHYSICAL CHEMISTRY Peter Atkins PILGRIMAGE Ian Reader PLAGUE Paul Slack

Samir Okasha

PLANETS David A. Rothery
PLANTS Timothy Walker
PLATE TECTONICS Peter Molnar
PLATO Julia Annas
POLITICAL PHILOSOPHY David Miller
POLITICS Kenneth Minogue
POSTCOLONIALISM Robert Young
POSTMODERNISM Christopher Butler
POSTSTRUCTURALISM

Catherine Belsey
PREHISTORY Chris Gosden
PRESOCRATIC PHILOSOPHY

Catherine Osborne
PRIVACY Raymond Wacks
PROBABILITY John Haigh
PROGRESSIVISM Walter Nugent
PROTESTANTISM Mark A. Noll
PSYCHIATRY Tom Burns
PSYCHOANALYSIS Daniel Pick
PSYCHOLOGY Gillian Butler and
Freda McManus
PSYCHOTHERAPY Tom Burns and
Eva Burns-Lundgren

Eva Burns-Lundgren
PURITANISM Francis J. Bremer
THE QUAKERS Pink Dandelion
OUANTUM THEORY

John Polkinghorne
RACISM Ali Rattansi
RADIOACTIVITY Claudio Tuniz
RASTAFARI Ennis B. Edmonds
THE REAGAN REVOLUTION Gil Troy
REALITY Jan Westerhoff
THE REFORMATION Peter Marshall
RELATIVITY Russell Stannard
RELIGION IN AMERICA Timothy Beal
THE RENAISSANCE Jerry Brotton
RENAISSANCE ART

Geraldine A. Johnson
REVOLUTIONS Jack A. Goldstone
RHETORIC Richard Toye
RISK Baruch Fischhoff and John Kadvany
RITUAL Barry Stephenson
RIVERS Nick Middleton
ROBOTICS Alan Winfield
ROMAN BRITAIN Peter Salway
THE ROMAN EMPIRE Christopher Kelly
THE ROMAN REPUBLIC
David M. Gwynn

ROMANTICISM Michael Ferber ROUSSEAU Robert Wokler RUSSELL A. C. Grayling

RUSSIAN HISTORY Geoffrey Hosking RUSSIAN LITERATURE Catriona Kelly THE RUSSIAN REVOLUTION S. A. Smith SCHIZOPHRENIA Chris Frith and Eve Iohnstone SCHOPENHAUER Christopher Janaway SCIENCE AND RELIGION Thomas Dixon SCIENCE FICTION David Seed THE SCIENTIFIC REVOLUTION Lawrence M. Principe SCOTIAND Rab Houston SEXUALITY Véronique Mottier SIKHISM Eleanor Nesbitt THE SILK ROAD James A. Millward SLEEP Steven W. Locklev and Russell G. Foster SOCIAL AND CUITURAL ANTHROPOLOGY John Monaghan and Peter Just SOCIAL PSYCHOLOGY Richard J. Crisp SOCIAL WORK Sally Holland and Ionathan Scourfield SOCIALISM Michael Newman SOCIOLINGUISTICS John Edwards SOCIOLOGY Steve Bruce SOCRATES C.C.W. Taylor THE SOVIET UNION Stephen Lovell THE SPANISH CIVIL WAR Helen Graham SPANISH LITERATURE Jo Labanyi SPINOZA Roger Scruton SPIRITUALITY Philip Sheldrake SPORT Mike Cronin STARS Andrew King STATISTICS David J. Hand STEM CELLS Jonathan Slack STRUCTURAL ENGINEERING

STUART BRITAIN John Morrill SUPERCONDUCTIVITY Stephen Blundell SYMMETRY Ian Stewart TAXATION Stephen Smith TEETH Peter S. Ungar TERRORISM Charles Townshend THEATRE Marvin Carlson THEOLOGY David F. Ford THOMAS AQUINAS Fergus Kerr THOUGHT Tim Bayne TIBETAN BUDDHISM Matthew T. Kapstein TOCQUEVILLE Harvey C. Mansfield TRAGEDY Adrian Poole THE TROJAN WAR Eric H. Cline TRUST Katherine Hawley THE TUDORS John Guy TWENTIETH-CENTURY BRITAIN Kenneth O. Morgan THE UNITED NATIONS Iussi M. Hanhimäki THE U.S. CONGRESS Donald A. Ritchie THE U.S. SUPREME COURT Linda Greenhouse UTOPIANISM Lyman Tower Sargent THE VIKINGS Julian Richards VIRUSES Dorothy H. Crawford WATER John Finney WILLIAM SHAKESPEARE Stanley Wells WITCHCRAFT Malcolm Gaskill WITTGENSTEIN A. C. Gravling WORK Stephen Fineman WORLD MUSIC Philip Bohlman THE WORLD TRADE

#### Available soon:

David Blockley

BLACK HOLES Katherine Blundell
INTERNATIONAL LAW Vaughan Lowe
SOUND Mike Goldsmith

EPICUREANISM Catherine Wilson MOONS David A. Rothery

ORGANIZATION Amrita Narlikar

WORLD WAR II Gerhard L. Weinberg

WRITING AND SCRIPT

Andrew Robinson

For more information visit our website www.oup.com/vsi/

Jens Zimmermann

# HERMENEUTICS

A Very Short Introduction





#### Great Clarendon Street, Oxford, OX2 6DP, United Kingdom

Oxford University Press is a department of the University of Oxford.

It furthers the University's objective of excellence in research, scholarship, and education by publishing worldwide. Oxford is a registered trade mark of Oxford University Press in the UK and in certain other countries

© Jens Zimmermann 2015

The moral rights of the author have been asserted

First edition published in 2015

Impression: 2

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission in writing of Oxford University Press, or as expressly permitted by law, by licence or under terms agreed with the appropriate reprographics rights organization. Enquiries concerning reproduction outside the scope of the above should be sent to the Rights Department, Oxford University Press, at the

You must not circulate this work in any other form and you must impose this same condition on any acquirer

Published in the United States of America by Oxford University Press 198 Madison Avenue, New York, NY 10016, United States of America

British Library Cataloguing in Publication Data

Data available

Library of Congress Control Number: 2015939572

ISBN 978-0-19-968535-6

Printed in Great Britain by Ashford Colour Press Ltd, Gosport, Hampshire

Links to third party websites are provided by Oxford in good faith and for information only. Oxford disclaims any responsibility for the materials contained in any third party website referenced in this work.

# **Contents**

123

4 5

Index 151

Preface xiii				
List of illustrations xv				
What is hermeneutics? 1				
Hermeneutics: a brief history 19				
Philosophical hermeneutics 39				
Hermeneutics and the humanities 57				
Hermeneutics and theology 72				
Hermeneutics and law 98				
Hermeneutics and science 116				
Appendix 133				
References 143				
Further reading 147				

### **Preface**

This book is designed to accomplish two things. The first aim is to introduce the non-specialist reader to the idea of hermeneutics as a philosophical school of thought. To familiarize the reader with the discipline of philosophical hermeneutics, I have sketched its historical origins, presented its most important thinkers, and outlined its main claims. The second aim is to show that hermeneutics is a defining trait of our humanity and is foundational to every field of human knowledge. To this end, I have traced the intrinsic role interpretation plays in philosophy, theology, art, law, and science.

Writing a short—indeed *very* short—introduction requires selection, and selection necessitates exclusion. My choice to show how hermeneutics works meant neglecting some theoretical issues and debates in favour of interpretive practices and concrete examples. Thus the reader familiar with hermeneutics will miss some standard critiques of hermeneutics by Emilio Betti, Karl-Otto Apel, Jürgen Habermas, and Paul Ricoeur, or the (mis) appropriation of hermeneutics for pragmatism by Richard Rorty. Instead, I chose to include the broader summary criticism that hermeneutics entails relativism. Those interested in a brief overview of the main philosophical debates about hermeneutics should consult the Appendix, which is written in a more condensed, academic style than the rest of the book. In addition,

the Further reading section will direct interested readers to two very good, more conventional introductions to philosophical hermeneutics.

My decision to focus on the practical implications of hermeneutics also influenced topical choices within each knowledge discipline. Thus in theology, for example, I omitted debates between philosophy and theology to focus instead on the connection between theories of inspiration and the nature of the text, which determine interpretive practices. For the same reason, in the law chapter, I have chosen to focus on practical interpretive issues drawn from broader public debates rather than focus on exchanges between legal philosophers. When writing this book, I had in mind both interested general readers who have never heard of hermeneutics, and those of my academic colleagues who are looking for an introductory text that will help their students grasp the essential nature and claims of hermeneutics. Consultation with both general readers and colleagues was essential to the writing of this book.

I dedicate this book to my wife Sabine, whose patient reading, merciless cutting, and constructive criticism greatly improved its quality. I also owe much thanks to Jean Grondin, John Behr, Stephen Dunning, and Robert Doede for commenting on the manuscript. The Very Short Introduction editorial team and external readers were also extremely helpful in shaping this introduction to hermeneutics. All remaining faults are, as always, the author's responsibility.

## List of illustrations

- Hermes, messenger of the gods, as depicted on a Greek vase c.500-450 BCE 4
   Image copyright The Metropolitan Museum of Art / Art Resource / Scala. Florence
- 2 Communication and interpretation 10
  - © Randy Glasbergen / <www.glasbergen.com>
- 3 Questioning vision as a metaphor for knowing 46
  - © Hans Møller / <mollers.dk>
- 4 Texting gone wrong **58** Ralph Hagen / Cartoonstock.com
- 5 A medieval depiction of the prophet Muhammad 76 The archangel revealed to the prophet Muhammad from the 8th surah of the 'Quran', page of the 'Siyar-i-Nabi', 1594–5, Turkey (literary text) (gouache and gold on paper) / Louvre, Paris, France / Bridgeman Images

- 6 The Inspiration of St Matthew (1602) by Caravaggio **78** The Art Archive / Mondadori Portfolio / Electa
- 7 Icon depicting the importance of scripture and interpretive tradition 87
  Russian art: Redeemer Enthroned. Vatican, Pinacoteca. © 2015. Photo Scala. Florence
- 8 Martin Luther, translating the Bible into German while hiding in the Wartburg **92** petervick167 / 123RF
- 9 Lady Justice (Justitia), blindfolded **100** Brandon Bourdages / 123RF
- 10 Lady Justice (Justitia) with the Bible 101 Michal Mañas / Wikimedia commons
- 11 Legislating from the bench 112 Condé Nast Collection

# Chapter 1

### What is hermeneutics?

What is hermeneutics? A simple answer is that it means interpretation. Interpretation occurs in many fields of study and also in day-to-day life. We interpret plays, novels, abstract art, music and movies, employment contracts, the law, the Bible, the Quran, and other sacred texts; but we also interpret the actions of our friends and enemies, or try to figure out what a job termination means in the context of our life story. How and why do we interpret? The goal of interpretation is to make sense of a text or situation, to understand what they mean. This seems to imply that interpretation only becomes necessary when we do not understand something right away. Indeed, the need for interpretation appears more obvious in some cases than in others. For example, most people would agree that plays, novels, legal statutes, and religious texts require interpretation, although some fundamentalists like to affirm the utter clarity of religious texts. We also accept that the Supreme Court interprets the constitution.

Yet in other areas of life, the need for interpretation is less obvious. When you see a red traffic light and stop, is this an interpretation? When a scientist reports on her research, does she just explain what happens in nature or does she interpret nature? Is interpretation—hermeneutics that is—necessary only when misunderstanding requires a special effort on our part to clarify